

Jardín polar





Para Gabriel: El regalo más hermoso que he soñado jamás

Para mis padres, hermanos, familia y amigos

CUADERNOS FOTOGRÁFICOS DE LA KURSALA / 16

Olga Simón Jardín polar



Horario de visitas: lunes a viernes de 9.00 a 21.00 horas

Kursala, Aulario La Bomba

Paseo Carlos III, 3. 11003 Cádiz

Desde el 15 de enero hasta el 26 de febrero, 2010

Responsable de la línea de programación y comisario de exposiciones de la Kursala: Jesús Micó

Organiza:

Vicerrectorado de Extensión Universitaria

Universidad de Cádiz



Patrocina el programa cultural de la Universidad de Cádiz

CAJASOL



© del texto

© de las imágenes

Depósito legal

Imprime

los autores

la autora

J - 999 - 2009

Gráfica La Paz

www.graficaslapaz.com

Jardín polar

Olga Simón



Olga Simón
Fotografía Manuel de los Galanes

Volví a congelar los pedazos dejando que todo se reconstruyera libremente, de otra manera...



Jardín polar 34



Jardin polar 10

Paisajes emocionales, interiores

"¡Oh trisísima Ofelia, bella como la nieve,
muerta cuando eras niña, llevada por el río!
Y es que los fríos vientos que caen de Noruega
te habían susurrado la adusta libertad."

Arthur Rimbaud: *Ofelia*

"Como la brisa que la sangre orea
sobre el oscuro campo de batalla,
cargada de perfumes y armonías
en el silencio de la noche vaga,

Símbolo del dolor y la ternura,
del bardo inglés en el horrible drama,
la dulce Ofelia, la razón perdida,
cogiendo flores y cantando pasa."

Gustavo Adolfo Bécquer: *Rima VI*

Olga Simón no pertenece al grupo de los artistas que persiguen imágenes de visión rápida y fácil, sino al más reducido de los que se empeñan en recrear un ambiente, una atmósfera, una situación, una búsqueda, implicándose en ella y analizando los resultados. La exposición *Jardín polar* admite ser vista como un único relato, en el que cada imagen actúa a modo de frase o palabra, pero también como un conjunto de fotografías con aire de voces bajas, de susurros, de confesiones –drásticas o sensuales– tamizadas por usar el lenguaje de las imágenes, de la fotografía. En ambos casos, el espectador percibe estar frente a un paisaje, pero un paisaje onírico, en el que se mezclan la realidad y el sueño: un paisaje interior, con imágenes que dialogan, se complementan y nos interrogan, dando protagonismo y dimensión a lo no visible, al orden [y al aparente caos] interno de las cosas.

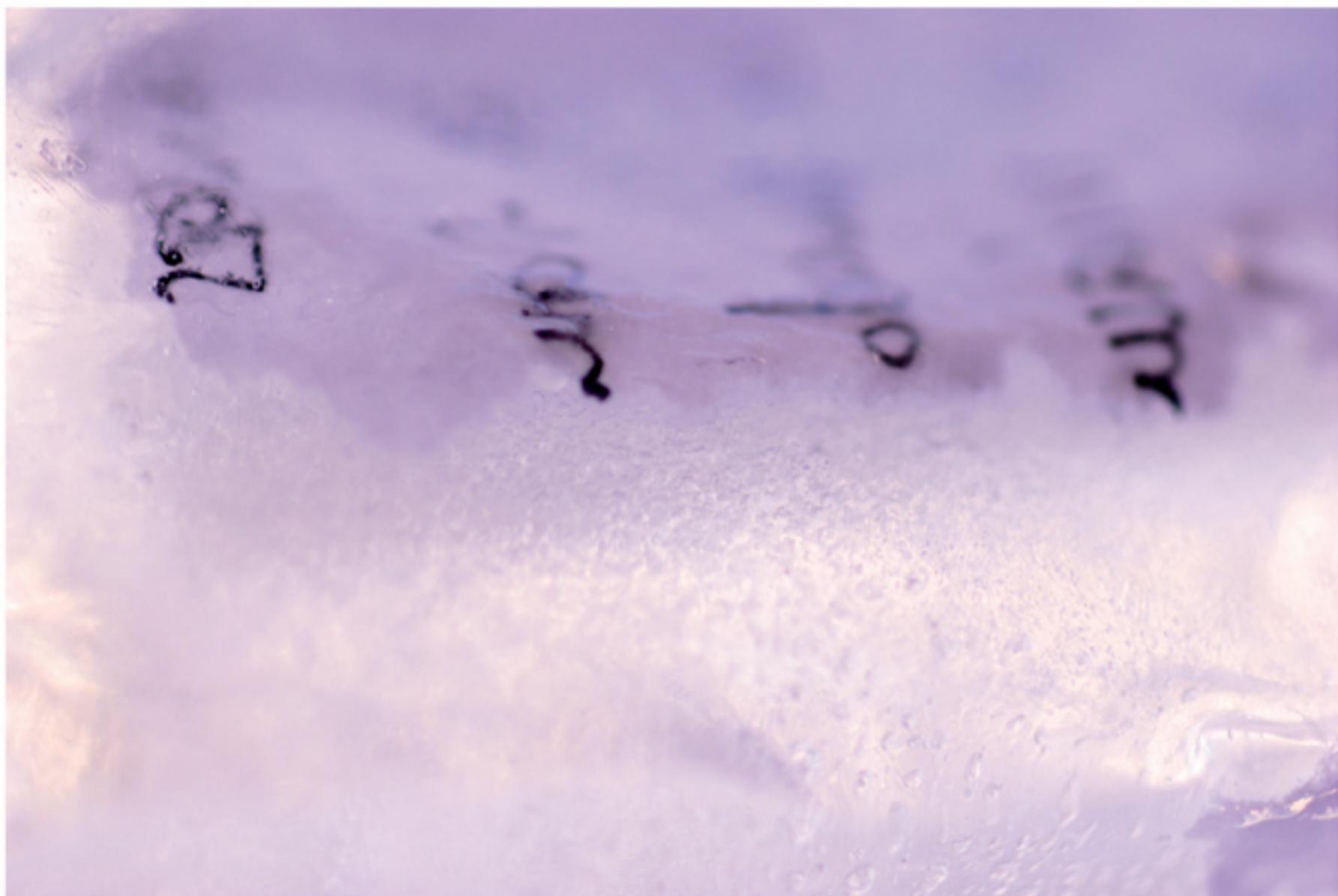
La propuesta es arriesgada: Olga Simón es consciente de haber tomado como motivo de reflexión una experiencia próxima, pero también de haber elegido el lenguaje del arte para presentarla, lo que le lleva a introducir cierta distancia, a enfriar el lado emocional, a medir la escala de cada imagen, el ritmo y la manera como las muestra al espectador. Como conjunto, transmite un misterioso y secreto fluir, una acción que se reitera, que avanza y retrocede, que estalla y se relaja, dejando a su paso una serie de imágenes que son pensamientos atrapados, sentimientos a punto de hacerse físicos, de cambiar de estado. La idea de la mutación, de la transformación, del cambio es constante, como lo es la sensación de estar ante una realidad que responde a unas leyes propias, que afectan a la densidad de los objetos. Unas leyes a las cuales Olga Simón deja hacer, en su calidad de espectadora privilegiada, antes de detener los instantes que convierte en imágenes finales, en las fases de su relato.



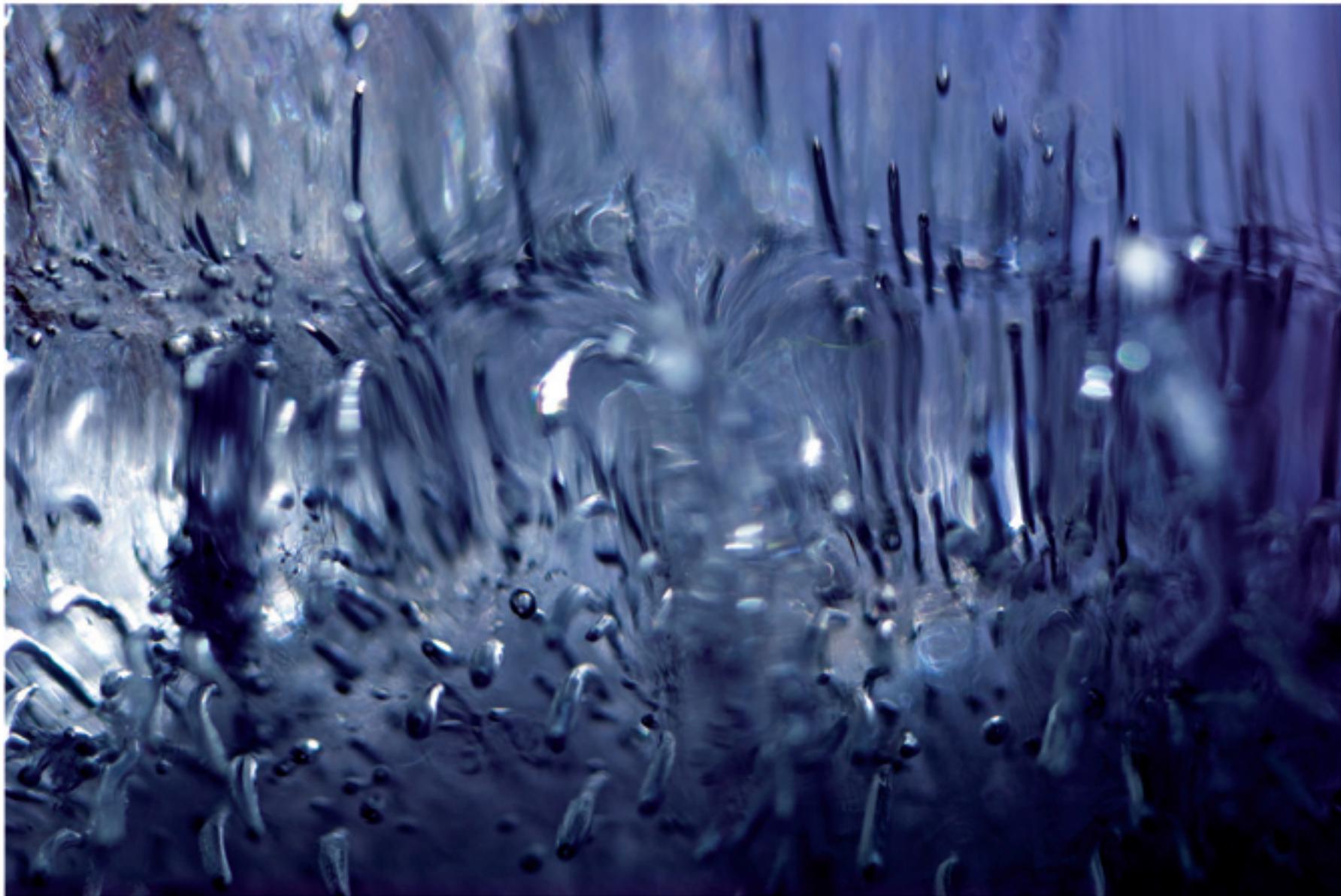
Jardin polar 26



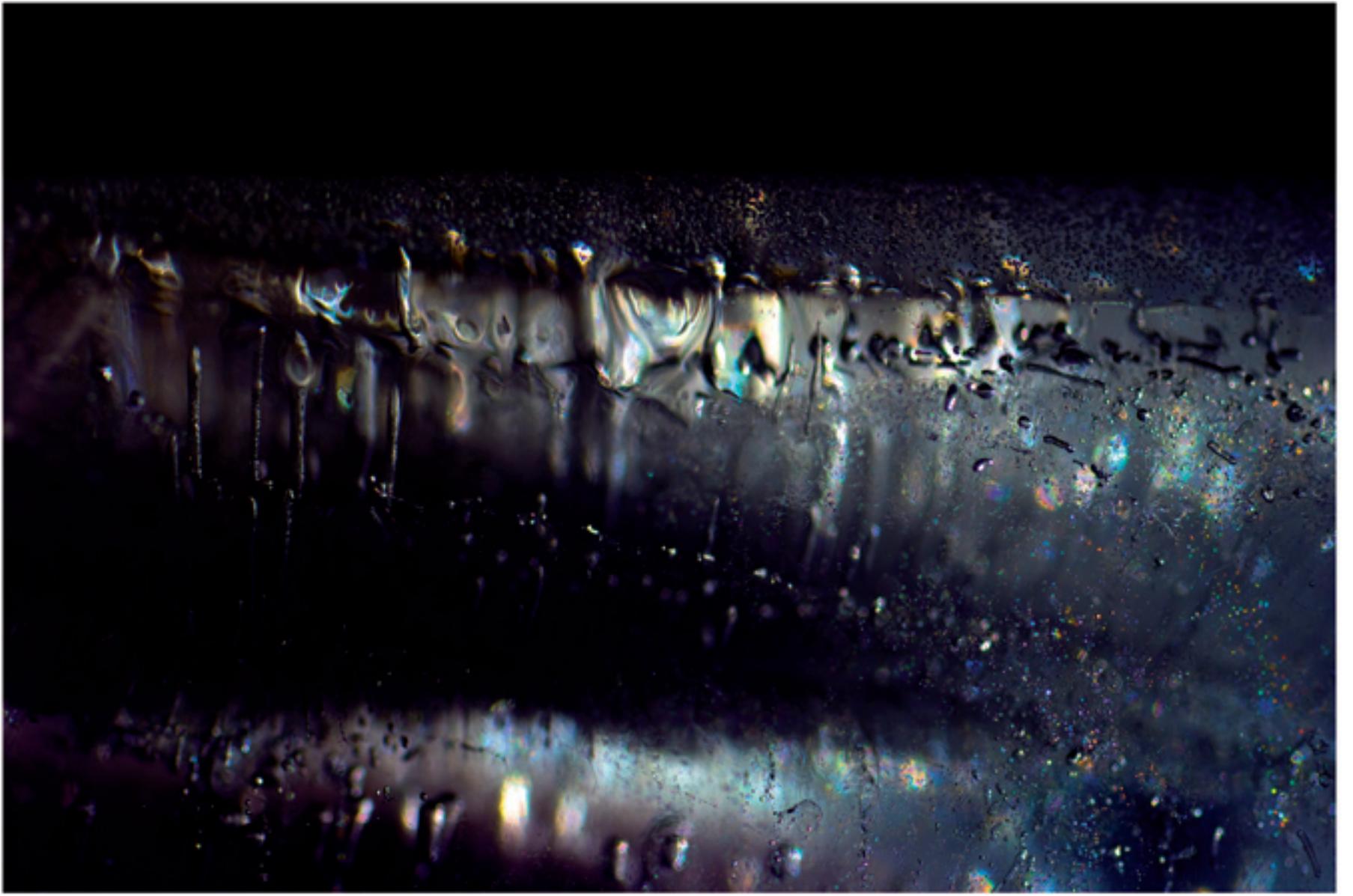
Jardín polar 09



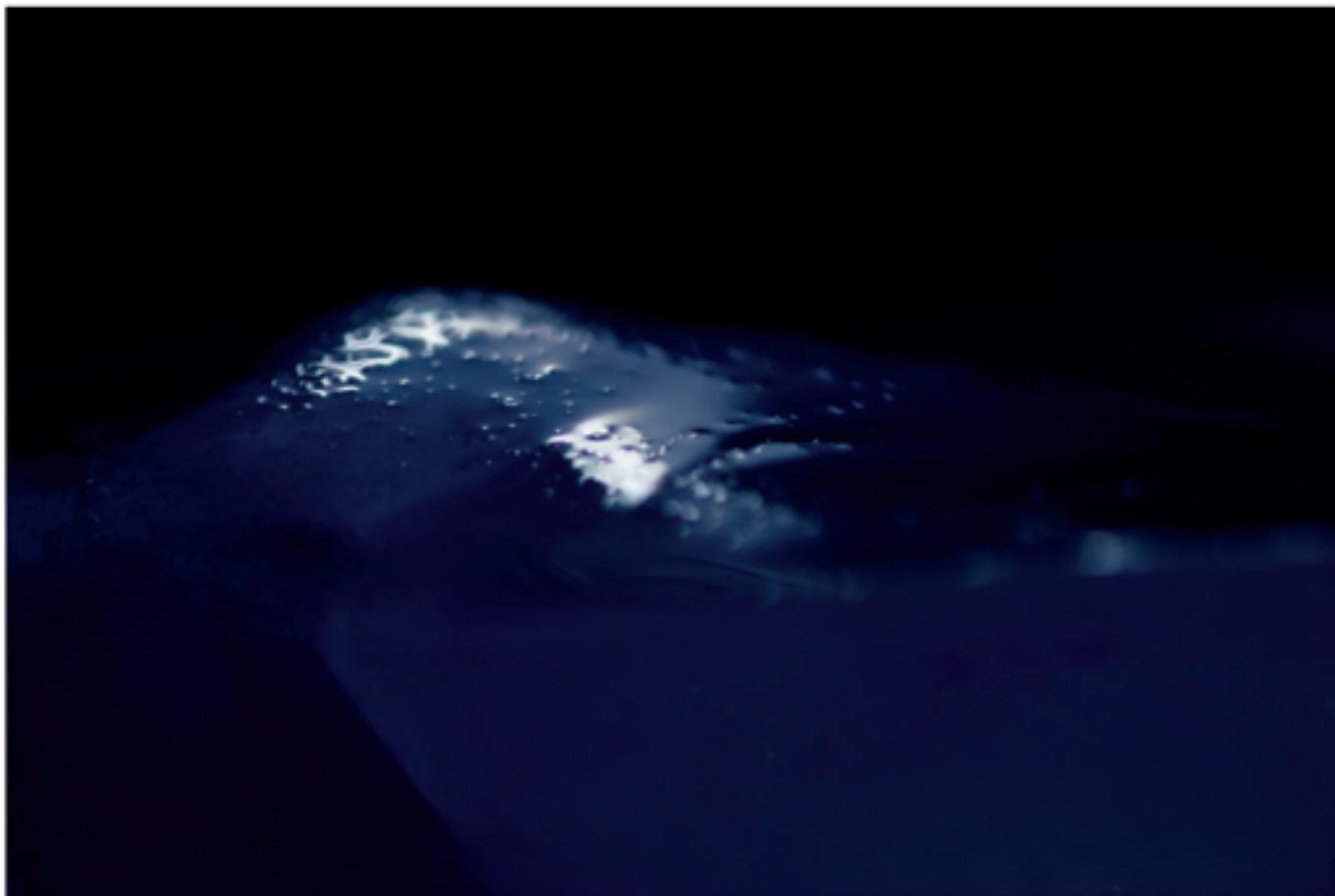
Jardin polar 30



Jardín polar 32



Jardin polar 03

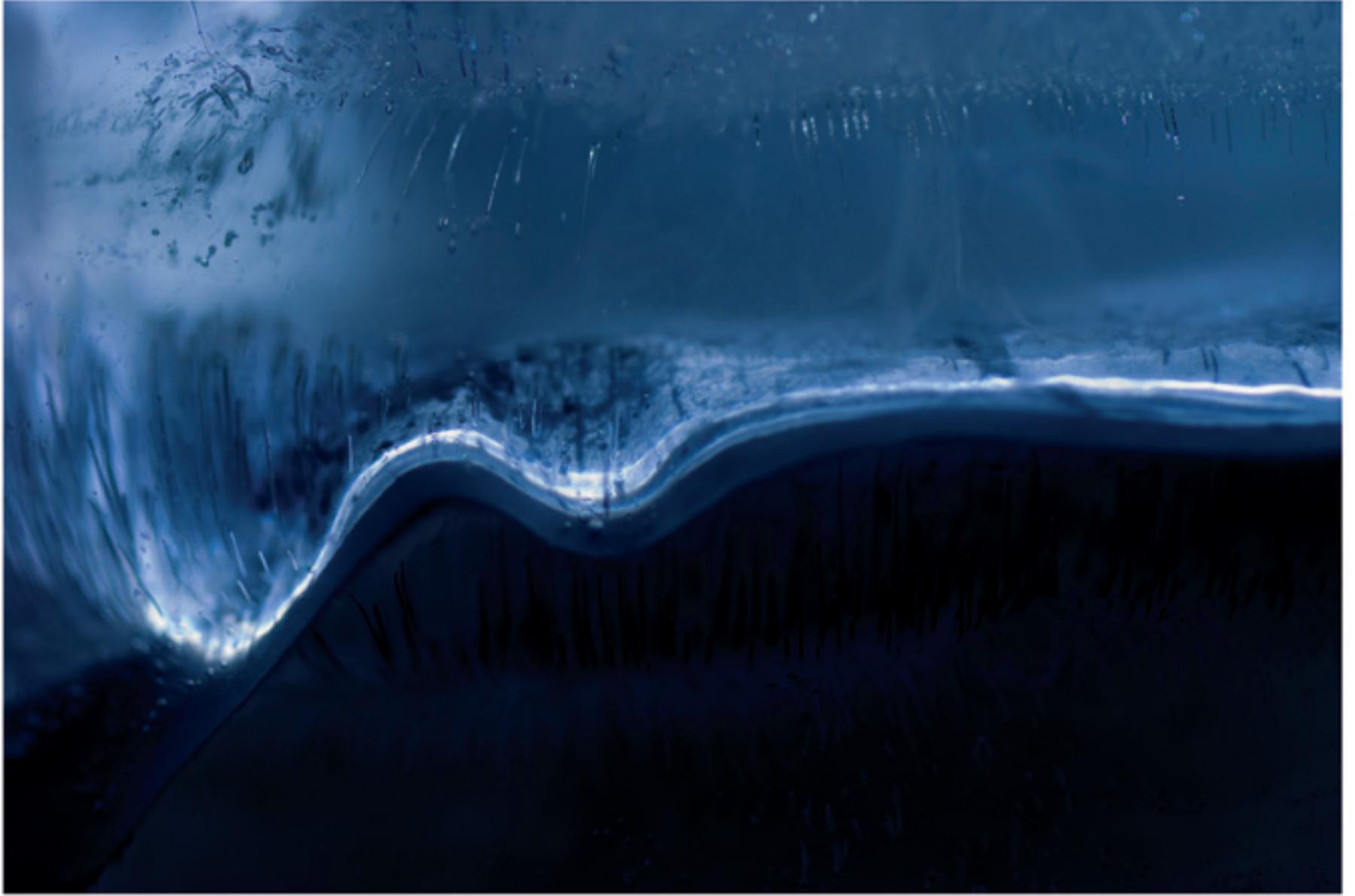


Jardín polar 35

Lo líquido y lo sólido conviven desde las primeras fotografías densas, oscuras, con su aire nocturno e interior, con apariencia de microcosmos y el toque surreal –y, en cierta medida, cinematográfico– del contraluz de un anillo en el agua. El contrapunto inmediato es el conjunto de fotografías de tonos azulados, en el que se mezclan los efectos del agua con la apariencia de extraños paisajes vistos desde el aire: una lengua líquida que avanza sobre una superficie, como ocurre en algunos paisajes desnudos de James Turrell. Paisajes deshabitados.



Jardin polar 04



Jardín polar 07

Entre las obras expuestas encontramos una de las imágenes más queridas por Olga Simón, que la considera una especie de homenaje a la célebre *Ofeía* de Millais. La fotografía recoge el instante en el que la tinta de un fragmento de papel [una carta] se deshace, crea y tiñe de color el agua, su paisaje. Quizá sea, en efecto, la imagen que mejor sintetice el conjunto, por su limpieza y levedad, por su equilibrio, por la manera de mostrar distintos estados, incluso la inmaterialidad. "Volví a congelar los pedazos dejando que todo se reconstruyera libremente, de otra manera", se nos advierte, escrito en la pared. El tono confesional, poetizado en el giro final, vuelve a señalar la vocación de conjunto que desvelan las imágenes.

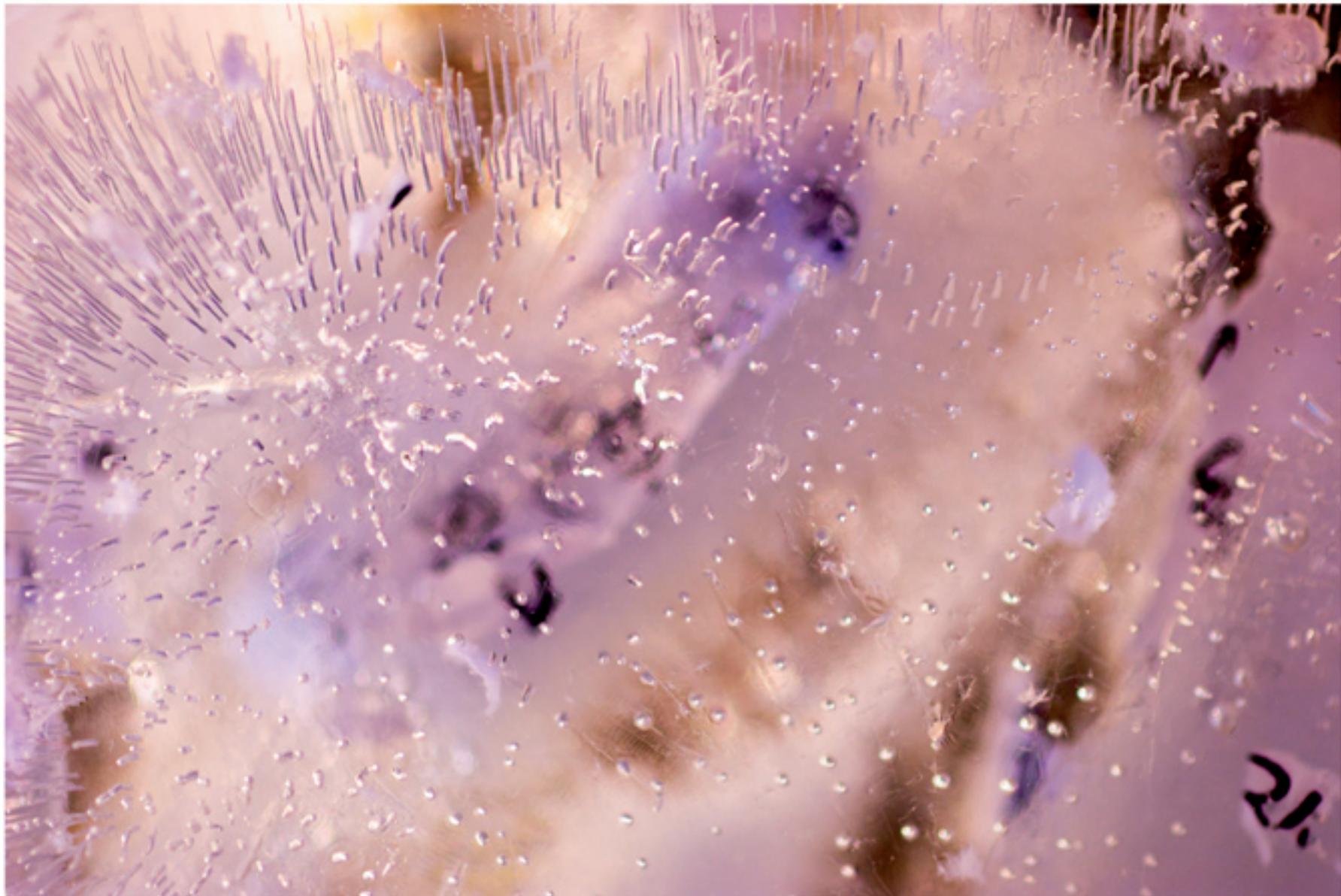
La artista señala que su devoción hacia Millais va más allá de lo emocional y habla de colores, de tonos, de temperaturas afines, si bien lo que en *Ofeía* es manto, quietud, imagen que se ofrece, que quiere ser observada, en *Jardín polar* es estallido, actividad, movimiento, estado previo, mutación. Sobre ese cambio temporal gira una obra que Olga Simón titula asumiendo la disputa entre contrarios [la vida del jardín y la quietud del frío], aunque abre sus imágenes a descubrirnos la vida interior y los paisajes bajo el agua. La conciencia de estar *atrapada* en la aparente contradicción de dos extremos [la cueva y la luz, el frío y el calor, el dolor y la pasión, lo sólido y lo líquido] es visible en cada una de las imágenes, y Olga Simón insiste al llevar el ritmo de su relato dirigiéndolo hacia un final pero advirtiéndonos de la importancia de ver los límites, las fases, los otros caminos posibles. De hecho, muchas de sus fotografías tienen algo de síntesis, de guiones de un breve relato cinematográfico, llevado con pulso manual, sin grandes recursos técnicos.



Jardín polar 11



Jardin polar 08



Jardín polar 21



Jardin polar 18



Jardín polar 05



Exposición Jardín polar en Galería Astarté
Madrid noviembre 2008 - enero 2009



Un diálogo que se repite con frecuencia en el trabajo de Olga Simón es el de reflejar valores casi opuestos [densidad y concreción frente a levedad y pérdida]. En esta ocasión, muestra tres amplios paisajes emocionales, conseguidos prescindiendo de detalles adicionales y con sencillos recursos fotográficos.

La apariencia tranquila, de reposo, que reflejan éstas imágenes tienen su contrapunto en una dinámica pared de confesiones y fragmentos, en la que se unen el caos de la diversidad de escalas y motivos con lo ordenado de su distribución, valorando los espacios vacíos. De nuevo el debate entre la vocación paisajista de las imágenes y el detalle confesional que asoma en ocasiones.



Jardin polar 15



Jardín polar 14



Jardin polar 17

Al término del recorrido, toman sentido la advertencia inicial ["que todo se reconstruyera libremente, de otra manera"] y el guiño a esa Ofelia vista en Millais pero también en Rimbaud o Bécquer.

Desnudas de artificio, de densidad, convertidas en bloques de hielo, en imágenes encapsuladas, las emociones conforman un *jardín polar*, un *puzzle* que podemos reinventar en cada momento. Como un relato infinito: un recuerdo evocado en imágenes, convertido en paisaje misterioso, oculto, interior.

Miguel Fernández-Cid



Jardin polar 20



Jardin polar 28



Jardin polar 24

El instante previo al alud. Olga Simón Jardín polar

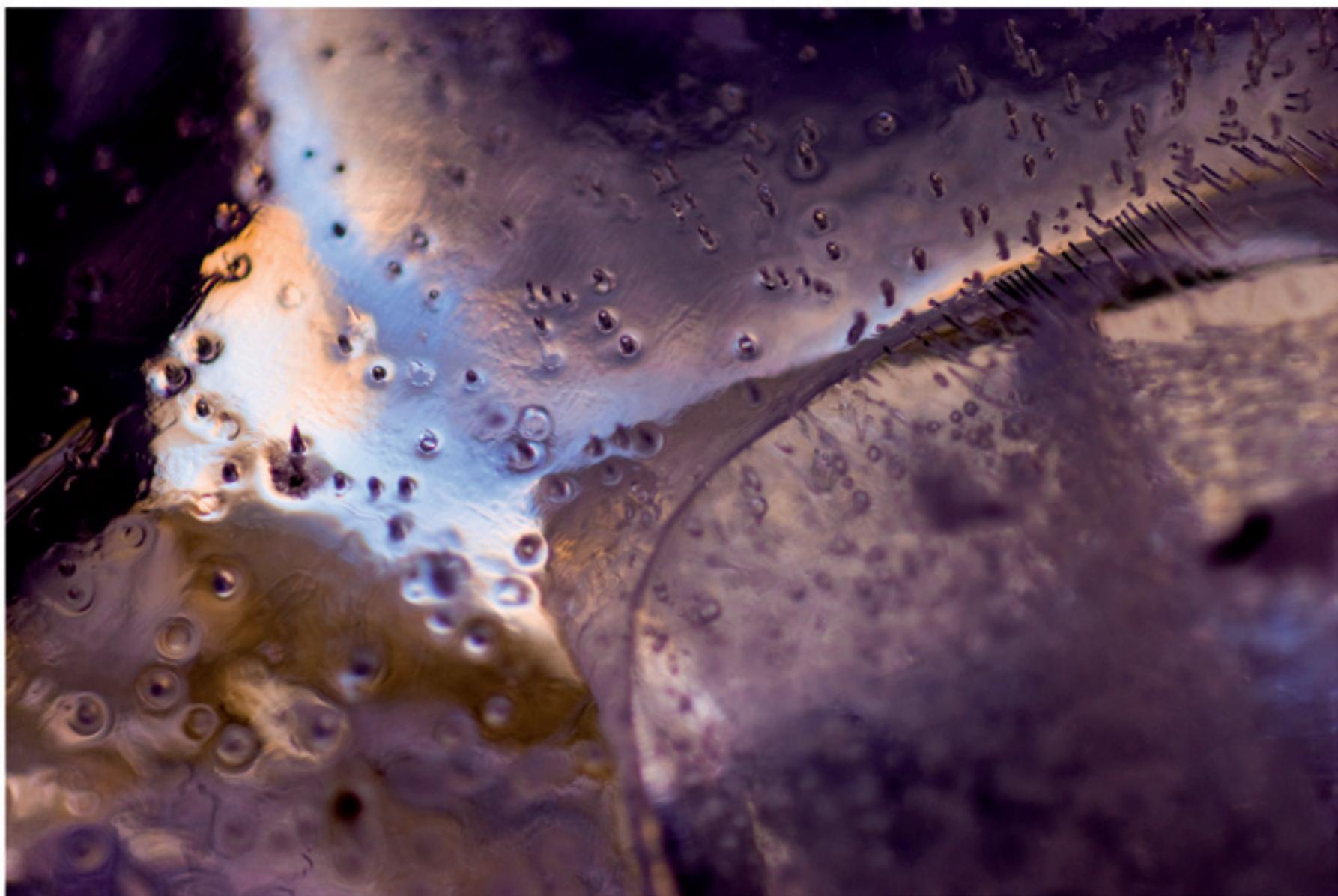
"La experiencia cotidiana parece demostrar una reducción espectacular de la vida interior. ¿Quién sigue teniendo un alma en nuestros días? ...presionados por el estrés, impacientes por graves gastos, por gozar y morir, los hombres y las mujeres de hoy prescinden de esta representación de su experiencia que llamamos una vida psíquica. El acto y su doble, el abandono, sustituyen a la interpretación del sentido".

Julia Kristeva, *Historias de amor*

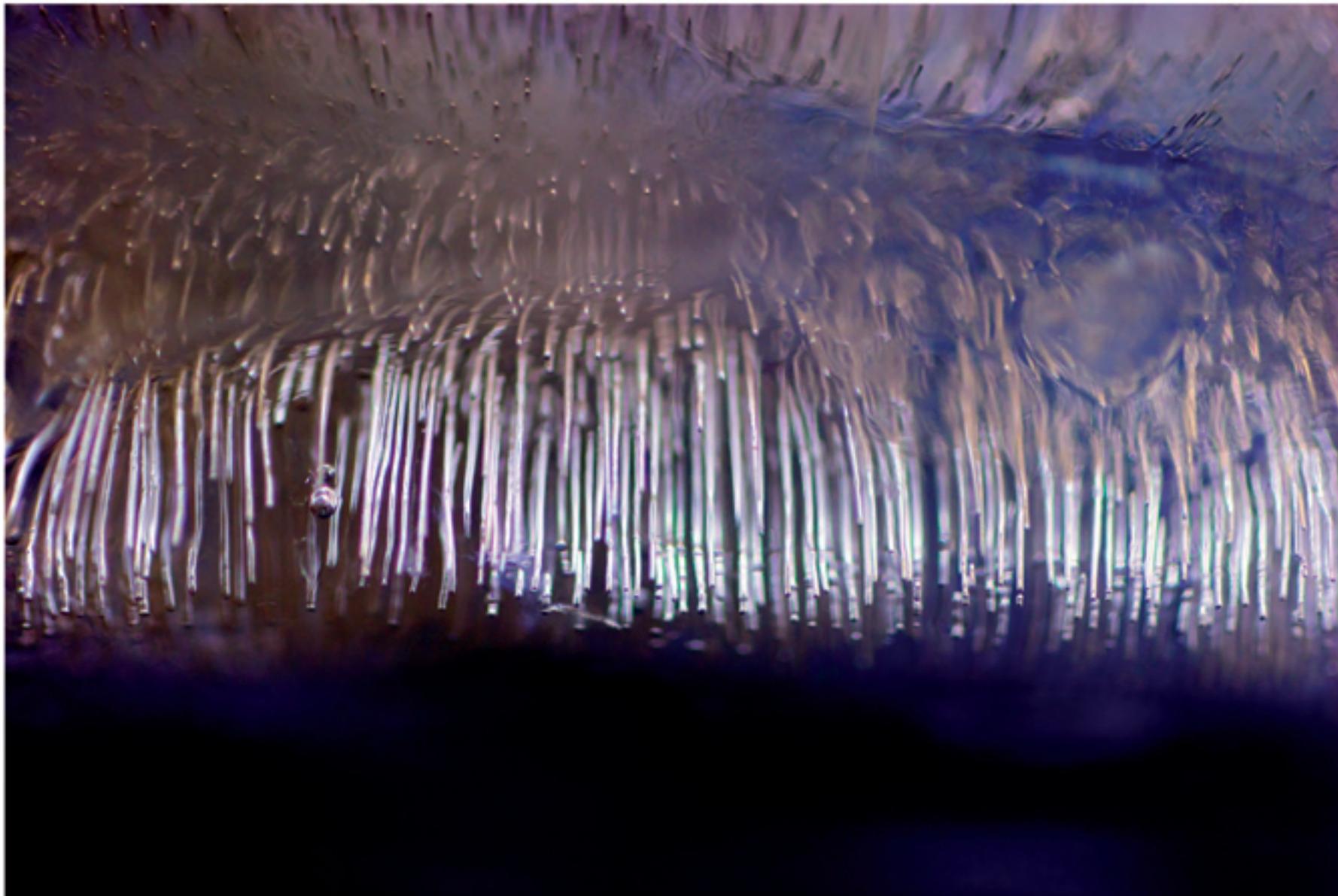
En sus fotografías Olga Simón bucea en el mundo de los deseos, miedos, sentimientos, sueños, imaginaciones y experiencias. Sus paisajes son paisajes interiores, en los que la realidad que los provoca o los enmarca no está presente. Admiradora de artistas como Louise Bourgeois o Duane Michals, su trabajo persigue ahondar en la experiencia humana.

En esta serie fotográfica la artista ha elegido un elemento material, el hielo, para reflejar las posibilidades y matices de aquello que quiere comunicar. Pero el arte es polisémico y, al tiempo que nos desvela algo del universo propio de su autora, nos muestra también algo nuestro, ya que como espectadores recodificamos el lenguaje de imágenes que contemplamos y lo dotamos de un nuevo significado más cercano a nuestra experiencia.

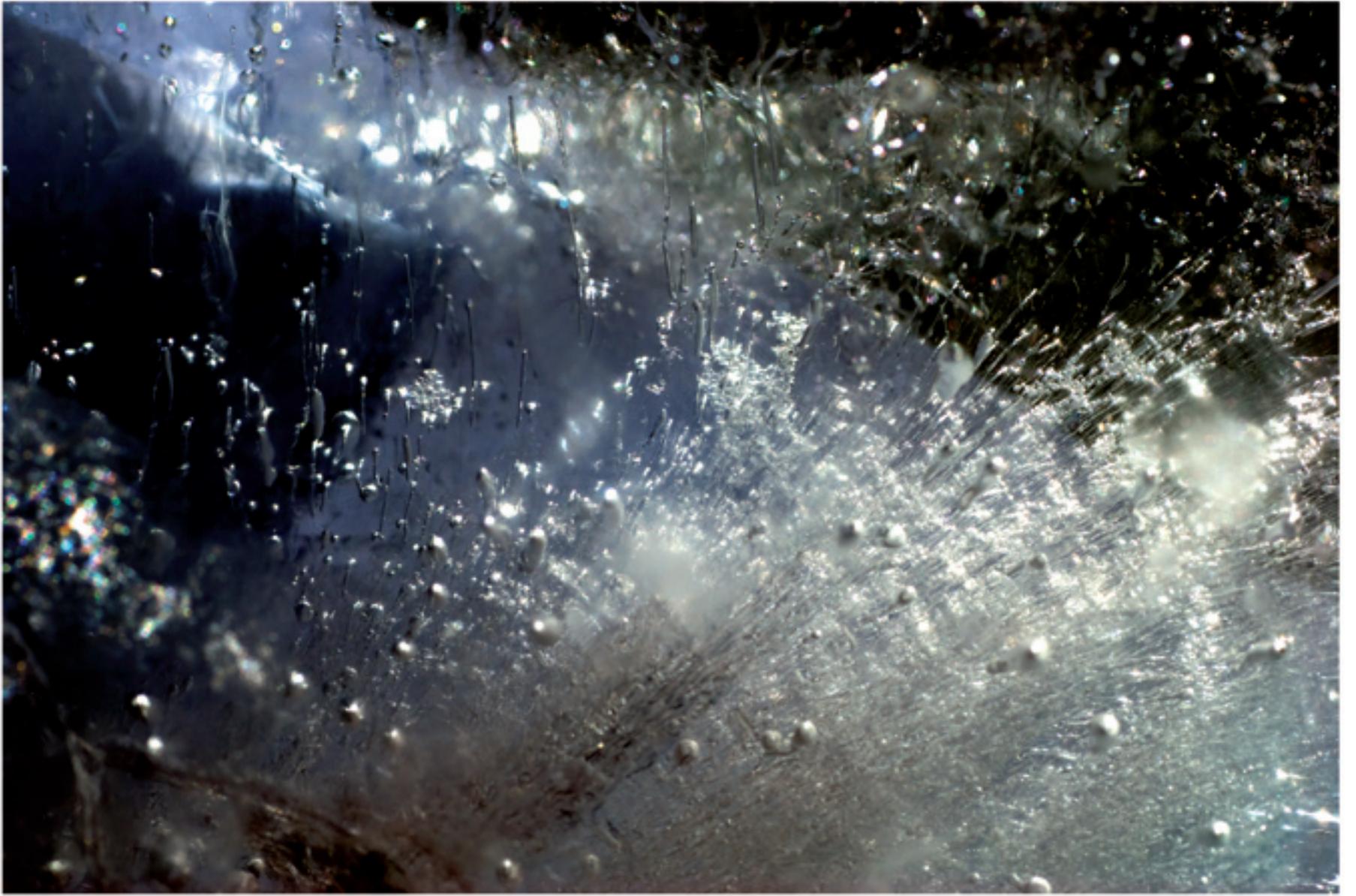
Jardín polar está compuesto por una serie de fotografías de una carta congelada y troceada, o quizás troceada y congelada después. No es posible leer el texto de esa carta, pero su contenido no hubiera hecho sino entorpecer la reflexión a la que nos aboca el trabajo expuesto. Olga Simón eligió la introspección para llegar a unos resultados enormemente sugerentes. Se trata de una elección arriesgada y, por este motivo, doblemente interesante. El resultado son obras enigmáticas, casi fantasías oníricas donde el tiempo, insertado entre los lapsos de las secuencias, recubre de incertidumbre el sentido de su sucesión. Un laberinto de posibilidades que encierra toda historia, distintas opciones que a su vez se ramifican y multiplican, aunque sólo una pueda ser la final; pero el interés está ahí, en el proceso, en la diversidad de las transformaciones que forman un todo y no se diluyen, sino que toman cuerpo y dan fuerza al discurso.



Jardin polar 01



Jardín polar 02



Jardin polar 13



Jardín polar 12

El proceso resulta esencial en la fotografía de Olga Simón y por eso es tan importante mostrarlo. Cada una de las imágenes se concatena con la siguiente formando un conjunto. Cada uno de los elementos podría ser una palabra de un poema, una imagen de un paisaje total e inabarcable, pero en el que siempre cabrá la posibilidad de agitar la coctelera y tratar de descubrir cual habría sido el resultado si el azar nos hubiera conducido por otros derroteros.

No hay sólo una reflexión sobre las emociones y las experiencias, sobre el orden y el caos, sino también sobre el azar que configura la realidad; sobre nuestra libertad y ese momento suspendido en el tiempo previo a cualquier decisión. El instante en el que el tiempo y el espacio permanecen congelados, segundos antes de que la elección de una de las opciones provoque un alud, que cambie por completo el paisaje de la propia existencia. Este honrado y abierto trabajo de investigación a través de la fotografía hace imposible que lo precioso en las imágenes se imponga y, al mismo tiempo, otorga fuerza al proceso de creación.



Jardín polar 27



Jardin polar 37



Jardín polar 38 y 39

Quizás, uno de los aciertos mayores de la serie sea la elección del agua congelada por: su infinita versatilidad para crear microuniversos imprevisibles, su capacidad para evocar un tiempo paralizado y un espacio en el que no existen referencias espaciales. Se da así una doble paradoja, un cambio constante en un tiempo paralizado y un espacio no identificado, aspectos que subrayan el carácter onírico de los paisajes; y por otro lado, el simbolismo del agua vinculado a la vida, que se contrapone a estos ecosistemas deshabitados biológicamente, pero no neutros o fríos desde el punto de vista emocional.

Por último, tanto los contrastes de luz, como los azules luminosos desplazan la agresividad de los parajes polares y sumergen al espectador en la contemplación, en la quietud. Estos microcosmos nos envuelven tanto por la perspectiva, en ocasiones "desde el aire", como por la composición, en la que las imágenes desbordan el espacio de las fotografías. Aquí no es el gran formato lo que otorga fuerza a las imágenes, sino la idea que discurre a través de ellas.

Rosario González Martínez



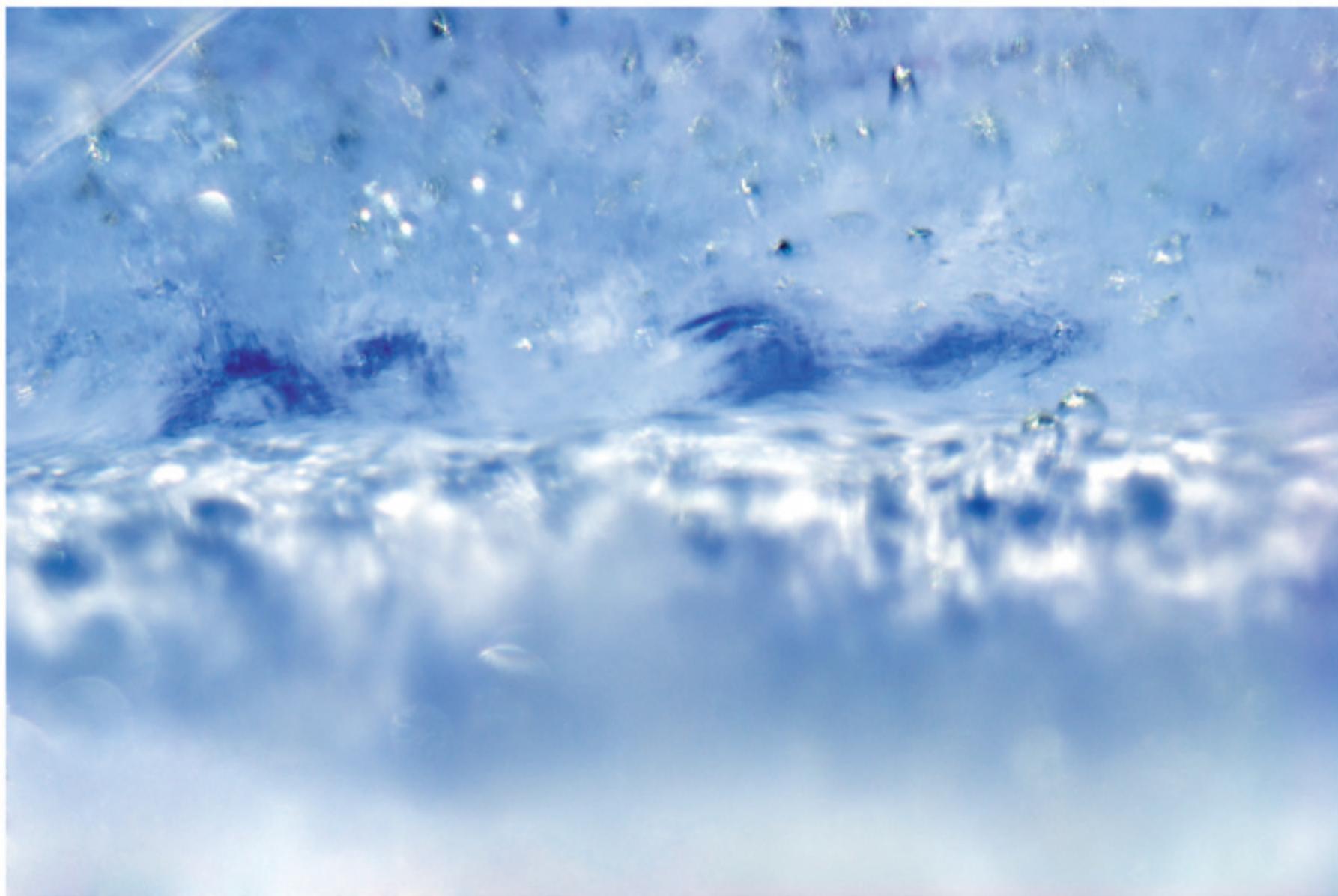
Jardín polar 23



Jardin polar 25



Jardín polar 19



Jardin polar 40



Jardín polar 22



Jardin polar 16

Emocional, inner sceneries

'O pale Ophelia! beautiful as snow!
Yes child, you died, carried off by a river!
-It was the winds descending from the great mountains of Norway
That spoke to you in low voices of better freedom.'
Arthur Rimbaud: *Ophelia*

'Like the breeze that the blood borders
over the darkened field of battle,
charged with perfumes and harmonies
in the silence of the wandering night,

symbol of pain and tenderness,
from the English Bard in the horrible drama,
the sweet Ophelia, lost to reason,
gathering flowers and passes, singing.'
Gustavo Adolfo Bécquer: *Rhyme VI*

Olga Simón does not belong to the kind of artists that pursue images of fast and easy understanding, but to the more reduced group that want to recreate an atmosphere, an environment, a situation, getting involved in the search and studying the results. The exhibition *Polar Garden*, can be seen as a single story in which every image acts as a phrase or a word but also as a group of photographs that contains a tune of low voices, murmurings, -drastic and sensual- sifted confessions to use the language of images and photography. In both cases the viewer gets the impression of being in front of a landscape, this is an oniric landscape, where dreams mix up with reality: an inner scenario, with images that hold a dialogue, complement each other and question us, gaining prominence and importance the invisible and internal order [with its apparent chaos] of things.

It is a risky proposal: Olga Simón is aware of having made a personal experience the reflection theme of her work and also having chosen the language of art to do so, which requires a certain distance, cooling down the emotional side, measuring the scale, the rhythm and the way every image is shown to the viewer. As a group they carry a mysterious and secret flow, repeats an action that moves back and forward, it bursts and eases leaving a trace of images that are like trapped thoughts, feelings at the point of getting physical, change their state. The idea of mutation, transformation and change is constant, as it is the feeling of being in front of a reality with its own laws that affects the density of objects. Olga Simón allows them to be, as a privileged viewer, before detaining the instants that will be the chosen images, the stages of her story.

From the start, her dense, obscure photographs, show us liquid and solid features with a nighty inner air, resembling a microcosm with a surreal -and, at certain point, cinematographic- device, a backlight of a ring in the water. The immediate counterpoint is the group of bluish hued pictures, in which the water effects mix up with the appearance of strange aerial landscapes: a liquid tongue that moves forward over the surface, as in some of the bare sceneries of James Turrell. Inhabited landscapes.

Among the works exhibited we come across one of Olga Simón's beloved images, which she considers like an homage to the famous *Ophelia* by Millais. The photography captures the moment in which the ink in a piece of paper [a letter] is dissolved, *airs* and dyes the colour of the water, her scenery. Actually, it might be the image that best summarize the whole for its lightness and neatness, its balance, or may be for the way it shows different states, even immateriality. 'I froze again the pieces in order to let everything reconstruct freely, in a different way', we are being warned, this is written in the wall. The avowal tone, with a poetic expression in the end, again points out the idea as a whole that the images reveal.

The artist points out that her devotion for Millais goes beyond the emotional and talks about colours, shades, related temperatures but what in *Ophelia* is seen as cloak, quietness, an offering image that requires observation, here in *Polar Garden* is an outbreak, activity, movement, previous state, mutation. The artist's work around temporal changes is assumed in the title as a battle between opposites [life in the garden and the stillness of cold] although her images invite us to discover the inner life and underwater sceneries. The conscience of being *trapped* in the apparent contradiction of the two opposites [the cave and the light, the cold and the warmth, the pain and the passion, the solid and liquid] is visible in each one of the images and Olga Simón insists on taking the rhythm of her story towards an end but she also wants us to notice the limits, the stages and other possible routes. In fact, several photographs have a feeling of summary, like the scripts of a brief film story, carried with her bare hands, with no big technical resources.

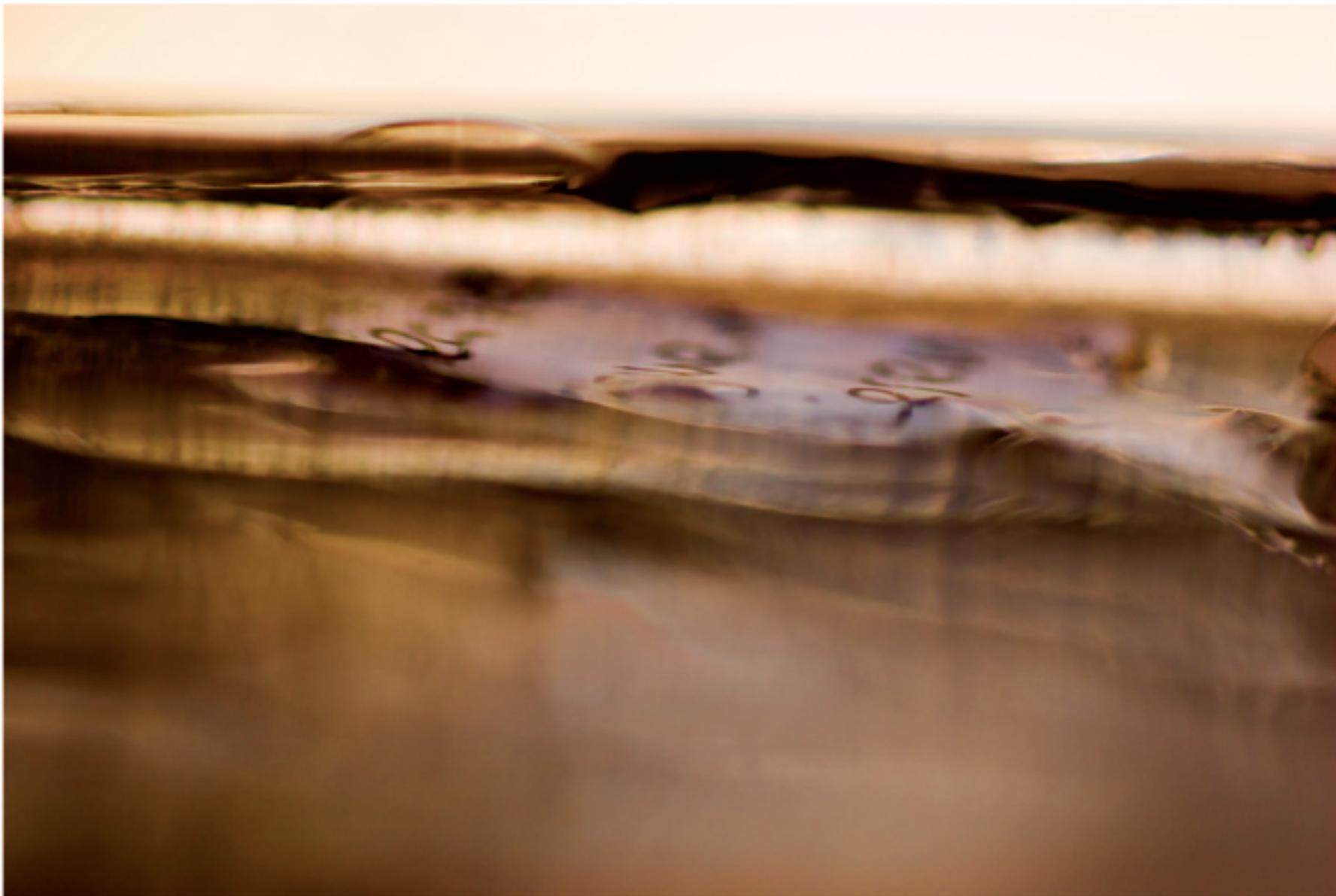
A frequent dialogue in the work of Olga Simón is one that shows almost opposite values [density and specificity against lightness and loss]. Featuring for this occasion we find three big emotional landscapes that were achieved by doing without additional details and through simple photographic resources.

The quiet appearance, the rest that these images capture has its counterpoint in a vigorous wall full of avowals and fragments, in which the chaos and diversity of scale and motifs are combined with the tidiness of its arrangement assessing the blank spaces. As closure, again the discussion between the landscape vocation of the images and the admissional detail that occasionally shows.

At the end of our route, the initial warning makes sense ['let everything reconstruct freely, in a different way'] and that knowing wink to Millais's but also Rimbaud's and Bécquer's *Ophelia*.

No artful devices nor density, they are turned into ice blocks, encapsulated images, the emotions build the *polar garden*, a *jigsaw* that we could reinvent at any time. Like in an infinite story: a memory is recalled in the images, turning into a mysterious, secret, inner scenery.

Miguel Fernández-Cid



Jardín polar 31



Jardin polar 06

The previous moment to avalanche. Olga Simón Polar Garden

Everyday experience seems to prove a dramatic reduction in inner life. Who has still a soul these days? ...stress putting pressure on us, we are anxious about the serious expenses, about enjoying and dying, men and women these days do without this representation of their experiences that we call psychic life. The act and its double, default, substitute the interpretation of meaning.'

Julia Kristeva, *Tales of Love*

Olga Simón dives into a world of fears, desires, dreams, emotions, imagery and experiences in her photographs. Her landscapes are inner landscapes in which the reality that causes them or builds a set for them, is not shown. She is very keen on the work of Louise Bourgeois or Duane Michals, her work seeks to delve into the human experience.

In this photographic series, the artist has chosen a material element, ice, for reflecting the possibilities and nuances of what she wants to convey. But art is based on polysemy and when it reveals something of the author's own universe, it shows somehow also ours, and as we the public read the images we tend to give them new meanings closer to our own experience.

Polar Garden is made up of a group of pictures of a frozen and cut into pieces letter or maybe was cut into pieces first and then frozen. We can't read the content of the letter, but this would only hinder the results of the featured work. Olga Simón chose self-analysis to achieve dreadfully striking images. Hazardous choice, that makes it twice appealing for this reason. The resulting images are mysterious, almost like onirical fantasies where time, inserted between spaces of the photographic progression, covers the direction of succession with uncertainty. A maze of possibilities involved in any story, different options that branch and get multiplied again, even when there will only be one in the end; but the interest is there, in the process, when diverse transformations occur forming a whole and don't dissolve but take shape and gain strength in her discourse.

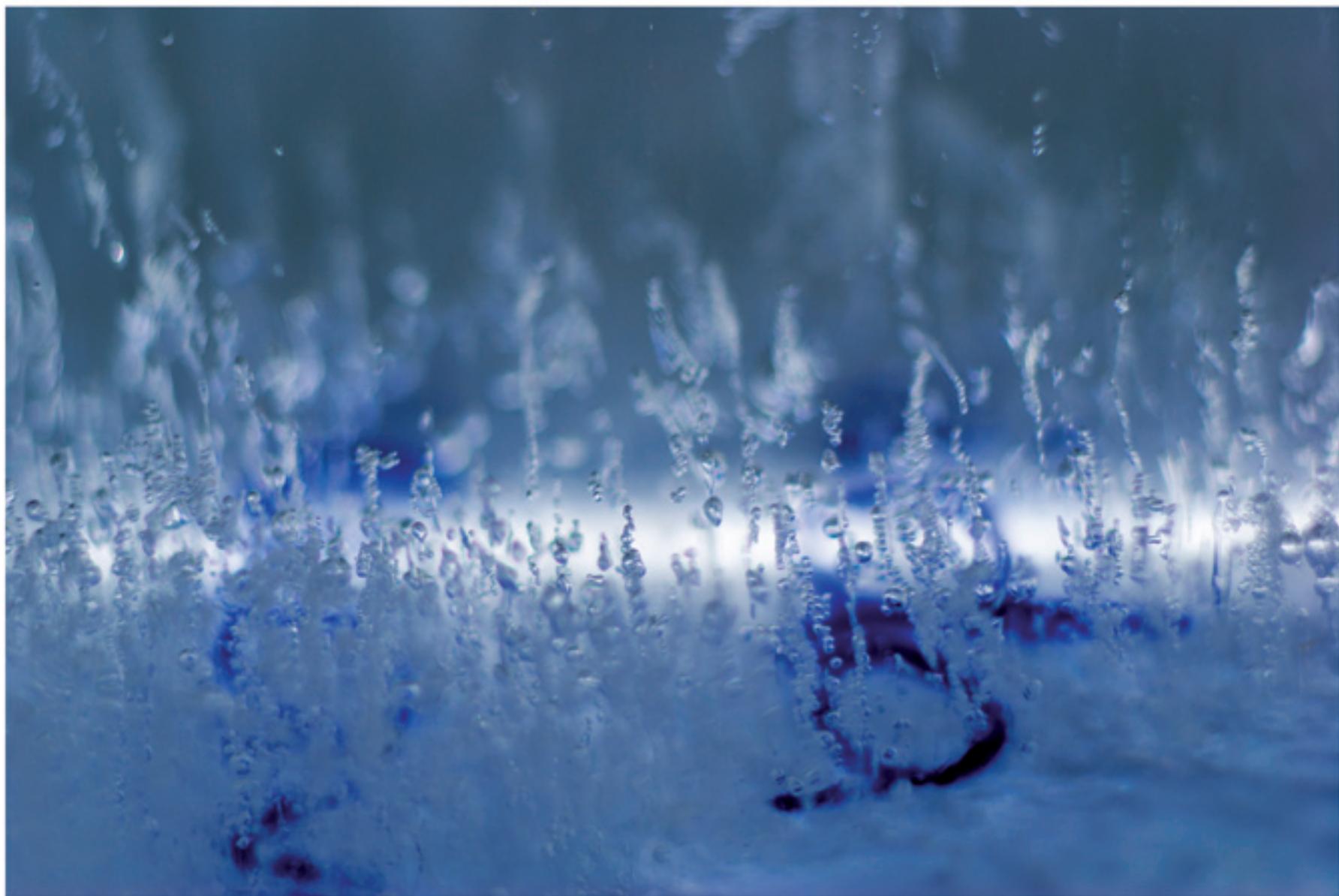
Process is essential in the work of Olga Simón and that is the reason for showing it. Each of the images link to the following forming a whole. Each one of the elements could be a word in a poem, an image of a complete and vast landscape, in which we can always shake the cocktail and try to discover what the result would be like if chance would have guided us elsewhere.

It is not only a reflection on emotions and life experiences, on order and chaos, but also on reality being shaped by fate; on our freedom and that precise and previous moment that hangs before a decision is made. The instant in which time and space remain suspended, seconds before choosing one of the options would cause an avalanche that will completely change the scenario of our own existence. The beauty of the images don't take on this upright and open research work through the means of photography and, at the same time, give strength to the process of creation.

Perhaps one of the best decisions of the work is the election of ice water for: its endless changeability for creating unforeseen microuniverses, its ability to evoke paralysed time and a space where spatial references do not exist. A double paradox occurs, a constant change in a paralysed time and an unidentified space, aspects that enhance the dream-like character of the landscapes; in addition, the symbolism of water linked to life in contrast to these biologically uninhabited ecosystems, which are not neutral nor cold from the emotional point of view.

Finally, both the light contrasts and the bright blues take the place of the aggressiveness of the polar places and submerge the viewer in the contemplation, in the quietness. These microcosm surround us with the aerial perspective and the composition, in which images overflow the limits of the paper. It is not the big format which grants energy to the images but the concept that flows in them.

Rosario González Martínez



Jardín polar 33



Jardin polar 29



Jardín polar 41

Olga Simón [Madrid 1974]

- 2008 Realizando Tesis doctoral sobre Fotografía Introspectiva. Facultad Bellas Artes. UCM Universidad Complutense de Madrid
- 2007 Colaboración Honorífica con el Departamento de Fotografía. Facultad Bellas Artes. UCM Universidad Complutense de Madrid
- 2005 Curso Master Fotografía. EFTI. Madrid
- 2004 Diploma Estudios Avanzados DEA. UCM Universidad Complutense de Madrid
- 1997 Licenciada en Bellas Artes. Universidad País Vasco UPV. Bilbao
- 1997 a 2005 Talleres Duane Michals, Chema Madoz, Ciuco Gutiérrez, Daniel Canogar, Luis Malibrán, Jaume de Laiguana, José Luis Santalla, Ouka Lele, Miguel Oriola, Valentín Sama, Ángel Marcos, Jaime Gorospe, Jesús Alonso, Martín Sanpedro, José Ramón Bas, Roberto Chicharro...

ACTIVIDAD PROFESIONAL

- Fotógrafo freelance [desde 1997]
- Crítica de fotografía en diversas revistas especializadas [desde 1997]
- Responsable del Archivo Fotográfico Fototeca 9 x 12. Madrid [2002]
- Fotógrafo y socia de la empresa Fotodos [1999 a 2006]
- Profesora de fotografía ICAI-ICADE Universidad Pontificia de Comillas. Madrid [desde 2006]
- Directora I Certamen de Fotografía Fundación Mondariz Balneario. Pontevedra [2006]
- Asistente de Dirección Galería Astarté [2007 a 2009]

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 2010 **Jardín polar.** Sala Kursala. UCA Universidad de Cádiz
- 2008 **Jardín polar.** Galería Astarté. Madrid
- 2000 **El otro en el espejo.** Centro Cultural Pilar Miró. Arganda del Rey. Madrid
- 1997 **El número siete.** Sala Rekalde Area2. Bilbao
- Antípodas, dobles y espejos.** Casa Cultura de Ponferrada. León

EXPOSICIONES COLECTIVAS

- 2009 **Kleine Formate.** Galería 100 kubik – raum für spanische kunst. Colonia. Alemania
- XIII Premio Unicaja de Fotografía.** Aula de Cultura de Unicaja. Almería [Exposición colectiva itinerante]

- Arte Navas 2009. Navas del Marqués. Ávila
 Proyección SLPS Slideluck Potshow. Vídeo Jardín polar. Madrid
 Feria Foro Sur 2009. Stand Galería Astarté. Cáceres
 Proyección Vídeo Jardín polar
- 2008 Feria Valencia Art 2008. Stand Galería Astarté. Valencia
- 2007 Proyección del trabajo **Fluidos en La noche de la fotografía PHE07**. Photo España 2007. Plaza de Santa Ana. Madrid
- 2006 Jóvenes Miradas. Museo de la Fotografía de Rafaela. Festival de la Luz 2006. Argentina
 Canal Abierto 2006. **En primera persona: la autobiografía**. XIII Jornadas de Estudio de la Imagen de la Comunidad de Madrid. Canal de Isabel II. Madrid
 3º Concurso de Fotografía **Clics de Extremadura**. Palacio Provincial de la Diputación de Badajoz
 Madrid in Memoriam. Centro de Apoyo a las Familias n1. Madrid
 Mulleres. Auditorio Municipal de Cangas. Pontevedra
 Madrid in Memoriam. Centro Cultural Juan Prado. Valdemoro
- 2005 Mujer y Violencia. Palacio de la Audiencia. Soria
 FAIM 2005. Feria Arte Independiente de Madrid 2005
 Madrid in Memoriam. Club de Madrid. Cumbre Internacional sobre Democracia, Terrorismo y Seguridad. Madrid
- 2004 Exposición Master 2004 – 2005. Sala de exposiciones EFTI Madrid PHE 05
 25 años no es nada. Asociación Cultural El Foro. Pozuelo Madrid
 Quien sabe cómo. Galería virtual PHE digital
- 1997 Bellas Artes 97. Sala Sanz Enea de Zarautz
- 1995 Paisaje Industrial. EUITI. Bilbao
 Un buen par. ETSII. Bilbao
- 1994 III Encuentro Artes Plásticas Burdeos y Facultad Bellas Artes. Bilbao. **Cámara Estenopeica Visitable** y **La máscara**. Burdeos. Francia

PREMIOS BECAS Y PUBLICACIONES

- 2009 Selección para exposición itinerante y catálogo XIII Premio Unicaja de Fotografía. Málaga
- 2008 Proyección y publicación. **Acto homenaje en memoria del 11 M**. Asociación 11M afectados terrorismo. Estación de El Pozo. Madrid
- 2006 Finalista IV Becas Roberto Villagrás. EFTI. Madrid
 Forum Canal Abierto 2006 y Exposición en Canal de Isabel II. **En primera persona: la autobiografía**. XIII Jornadas de Estudio de la imagen de la Comunidad de Madrid. Madrid
 Publicación en el libro **La Imagen Fotográfica** de Joaquín Peréa, Luis Castelo y Jaime Munárriz. Editorial Akal
- 2005 Selección y publicación de una fotografía en la Memoria Anual de la Fundación de Víctimas del Terrorismo. Madrid
 Finalista III Becas Roberto Villagrás. EFTI. Madrid
 Selección y publicación de tres fotografías en **Madrid in Memoriam: El libro**
 Selección de dos fotografías para su proyección durante el concierto de apertura de la **Exposición sobre el 11M** en Alcalá. Asociación de Víctimas del 11M. Madrid
 Selección de una fotografía del trabajo **Fluidos** para su edición y difusión a diversos fondos particulares. EFTI. Madrid
 Publicación de una fotografía del trabajo **Paisajes Íntimos** en la revista **Ñaque Teatro Expresión Educación** nº 40

- 2004 Pre-seleccionada proyecto Re-Generation. Seleccionadas 15 obras para el Archivo Fotográfico Musée of Elysée de Lausanne. Suiza
 II Premio Thibierge & Comar Awards. París, Francia. Programa Concierto Fundación Universitaria San Pablo CEU
 Finalista II Becas Roberto Villagrás. EFTI. Madrid
 Ganadora concurso fotografía digital 300ppp. EFTI. Madrid
 Finalista en los cinco concursos fotografía digital Quién sabe cómo. PHE04 digital
- 2000 Premiada y publicada la fotografía Autorretrato. Revista F.V. Foto Video Actualidad. Madrid. Crítica de Ángel Elices
- 1996 Primer premio beca y exposición Sala Rekalde Area2, Instalación fotográfica El Número Siete. Facultad BB. AA. Bilbao
- 1995 Primer accésit y exposición Concurso Fotográfico Paisaje Industrial EUITI. Bilbao

FONDOS Y ARCHIVOS

Archivo fotográfico Musée of Elysée de Lausanne. Suiza
 Archivo fotográfico Madrid in Memoriam. Ministerio de Cultura. Madrid
 Colección fotográfica Foto Club Paraná. Argentina
 Colección Caja Campo. Valencia
 Colección fotográfica EFTI. Madrid
 Colección fotográfica Asociación Cultural El Foro. Madrid
 Diversos fondos y colecciones particulares

BIBLIOGRAFÍA

- | | |
|------------------------|---|
| ALBILLA, María | La calidez del hielo. Osaca Número 114. 21 diciembre 2008 |
| CALLES, Jennifer | Olga Simón Jardín Polar. El Periódico del Arte. Madrid. Noviembre 2008 |
| CALLES, Jennifer | Entrevista Olga Simón. Revista TRAZOS n.º 1. Madrid. Marzo 2009 |
| CARRERA, G. | El arte de la reflexión. El Correo. Bilbao. Enero 1997 |
| ELICES, Ángel | Fotos comentadas. Revista FV Foto Video Actualidad 137 Madrid. Enero 1999 |
| FERNÁNDEZ-CID, Miguel | Paisajes emocionales, interiores. Texto catálogo exposición Jardín polar. Galería Astarté. Madrid. 2008 |
| FRAGA, Octavio | Teatralidad del Jardín y otras sospechas. CineReverso. 10 Enero 2009 |
| GOLVANO, Fernando | Relaciones 97. Texto para el catálogo de la exposición en la Sala Rekalde Area2. Bilbao. Enero 1997 |
| GONZÁLEZ, Rosario | El instante previo al alud. Olga Simón Jardín polar. Texto catálogo exposición Jardín polar. Sala Kursala. UCA Universidad de Cádiz. Enero 2010 |
| GONZÁLEZ, Luis Antonio | El mundo desde esos ojos. Periodista digital. 24 Enero 2009 |
| MÉNDEZ, Noemí | Olga Simón. Arte y Parte. Revista de Arte. Arte y Parte Nº 78. Diciembre 2008 - enero 2009 |
| PAREDES, Tomás | El jardín de Olga. La Vanguardia. 14 Diciembre 008 |
| PINHEIRO, Luis | De regresso ao jardim Entrevista a Olga Simón. E-vai.net. 11 Diciembre 2008 |
| REQUENA, José Luis | La artista del mes Olga Simón. TELVA Nº 837. Enero 2009 |
| TIMMERMANS, Marieke | Entrevista a una ex-alumna de Efti: Olga Simón. Boletín Efti n.º1. Madrid. Mayo 2009 |



Olga Simón

Jardín polar
15 de enero - 26 de febrero, 2010

Kursala. Aulario La Bomba
Paseo Carlos III, 3. 11003 Cádiz

CATÁLOGO

Textos / Texts

Miguel Fernández - Cid
Rosario González Martínez

Paisajes emocionales, interiores
El instante previo al alud. Olga Simón Jardín polar

Diseño de Catálogo / Desing

Olga Simón

Fotografías / Photographs

Olga Simón
Manuel de los Galanes

Retrato

Traducción / Translation

Silvia Olabarria

Imprime / Printing

Gráfica La Paz

www.graficaslapaz.com

CONTACTO

Olga Simón

+34 609 123 888

olgasimontrigo@gmail.com

GALERÍAS

Galería Astarté
Madrid [España]

www.galeriaastarte.com

info@galeriaastarte.com

100 kubik raum für spanische kunst
Colonia [Alemania]

www.100kubik.de

info@100kubik.de



تاریخ پورا